

**NEW YORK UNIVERSITY  
DEPARTMENT OF SPANISH & PORTUGUESE  
SUMMER 2018 UNDERGRADUATE COURSE OFFERINGS**

**SUMMER SESSION I: MAY 22, 2018 UNTIL JULY 1, 2018**

**SUMMER LANGUAGE COORDINATOR: TBA**

**LANGUAGE COURSES:**

**SPAN-UA 1.001 SPANISH FOR BEGINNERS I      Monday – Thursday 12:30pm - 3:00pm**

**SPAN-UA 1.002 SPANISH FOR BEGINNERS I      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

Spanish for Beginners I (SPAN-UA 1) is a four-credit course designed for students with no knowledge of or less than one year of high school Spanish or its equivalent as shown in a placement test, and consists of three classes per week. Our immediate and ultimate goal is on building communication skills in Spanish through listening, speaking, reading, and writing. Interaction and building learning communities are emphasized in all of our classroom and at-home activities. There will be extensive verbal practice, which will be carried out beyond the sentence level. Use and understanding of basic grammatical terminology will also be a necessary component of the course.

**SPAN-UA 2.001 SPANISH FOR BEGINNERS II      Monday – Thursday 12:30pm - 3:00pm**

**SPAN-UA 2.002 SPANISH FOR BEGINNERS II      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

Spanish for Beginners II (SPAN-UA 2) is a four-credit course designed for students with one semester of Spanish, or its equivalent, and consists of three classes per week. Our immediate and ultimate goal is on improving communication skills in Spanish through listening, speaking, reading, and writing. Interaction and building learning communities are emphasized in all of our classroom and at-home activities. There will be extensive verbal practice, which will be carried out beyond the sentence level. Use and understanding of basic grammatical terminology will also be a necessary component of the course.

**SPAN-UA 3.001 INTERMEDIATE SPANISH I      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

Intermediate Spanish I (SPAN-UA 3) is a four-credit course that expands on the four basic language skills (listening, speaking, reading and writing) acquired at the introductory level Spanish courses SPAN-UA 1 and SPAN-UA 2, while expanding the cultural component that places language in its context, by introducing literary readings, films and many other opportunities for social interaction with the language. The principal goal of this course is to provide the student with the opportunity to improve her/his oral and written communication skills in Spanish by practicing oral situations and presentations, writing compositions and using the language in situations that will result in the acquisition of new linguistic structures by utilizing the grammar and vocabulary learned in their functional and communicative context.

**SPAN-UA 4.001 INTERMEDIATE SPANISH II      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

Spanish SPAN-UA.4 (Intermediate Spanish II) is a four-credit intermediate level course that reviews and continues the material covered in Spanish SPAN-UA.3. Upon completion of this course, students will have demonstrated proficiency in the four basic language skills: speaking, writing, reading, listening comprehension, as well as a cultural understanding of several Spanish-speaking countries. Students will understand spoken and written Spanish and communicate orally and in writing at a high intermediate level.

**SPAN-UA 100.001 ADVANCED GRAMMAR AND COMPOSITION**

**Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

This is a four credit advanced level course designed to expand and consolidate the student's lexical and grammatical understanding of the language and to introduce him/her to the fundamental principles of expository writing as they apply to Spanish, through exercises, readings, and intensive

practice of various prose techniques and styles. At the end of the semester the student will be able to:

1. Use complex structures of the Spanish grammar, both orally and in written form.
2. Read and critically discuss literary and nonliterary authentic texts in Spanish and demonstrate their understanding in oral discussions in class and by written commentary of the text in questions.
3. Demonstrate their ability to develop, organize, and write an academic paper in Spanish where they can articulate original ideas and support them with textual evidence.

### **ADVANCED LEVEL COURSES:**

#### **SPAN-UA 441.001 Armas secretas. Leer a Julio Cortázar hoy (in Spanish)      Lourdes Dávila** **Tuesday & Thursday: 11:00am – 2:00 pm**

Julio Cortázar es uno de los escritores del Boom latinoamericano de mayor importancia. Sus incursiones en el género fantástico en el cuento, su teorización sobre la novela en *Rayuela* o *62, modelo para armar*, su exploración de la cultura popular en textos híbridos como *La vuelta al día en ochenta mundos*, *Buenos Aires, Buenos Aires* o la historieta *Fantomas*, sus ensayos políticos como *Argentina: años de alambradas culturales* o *Nicaragua tan violentamente dulce*, trazan no sólo su desarrollo como autor, sino también el desarrollo de la cultura y la política latinoamericanas en la segunda mitad del siglo veinte.

¿Cómo leer a Julio Cortázar hoy? ¿Cómo actualizar la lectura de sus textos? Este curso tiene como propósito: comparar su obra con la de sus contemporáneos, estableciendo enlaces e influencias; abordar comparativamente sus teorías sobre el género del cuento y la novela; observar su manipulación tanto de la alta cultura como de la cultura popular y de la cultura de masas (foto, jazz, boxeo, revistas); considerar cómo la política afectó su escritura; explorar cómo la traducción es un elemento intrínseco de su obra; analizar a Cortázar intersemióticamente, ya sea con el arte y el cine o con el movimiento y la danza.

#### **SPAN-UA 551.001 Spanish in the US (in English)      Jabier Elorrieta** **Monday & Wednesday: 10:30am – 1:30 pm**

This course provides a descriptive and critical overview of Spanish as spoken currently in the United States. The main objective of the course is to develop critical and linguistic awareness about the relationship between language, individual, and society, in the context of the use of Spanish in the United States, with special emphasis on the characteristics of Spanish in contact with English plus language use and language attitudes patterns.

First, a historical overview and demographic data will be offered. Second, the student will learn about the linguistic practices of the different Spanish-speaking communities in the United States. The course focuses on the Mexican, Puerto Rican, and Cuban communities, but also discusses the role of other Spanish-speaking communities, such as the Dominican, Salvadoran, Ecuadorean, Guatemalan, among others. We will study the main sound, structural and lexical features of each of these dialects and sociolects of Spanish. At the same time, students will familiarize themselves with the main literature on the topic and prepare possible topics of research.

Third, sociolinguistic details of each of the main varieties will be discussed, including the uses and characteristics of code switching and the host of phenomena of language convergence commonly referred to as Spanglish. The last part of the course will be devoted to the role of Spanish in Education, with practical applications for the teaching of Spanish courses in the US to native or heritage speakers, including what the main goals should be as regards differences in register, cultural literacy and identity. Overall, the course offers perspectives on language choice, linguistic

variation, the relationship between language and identity, official language policies, educational policy, as well as individual and societal bilingualism, and the future of the Spanish language in the U.S.

## **SUMMER SESSION II: JULY 2, 2018 UNTIL AUGUST 12, 2018**

### **SUMMER LANGUAGE COORDINATOR: TBA**

#### **LANGUAGE COURSES:**

##### **SPAN-UA 1.003 SPANISH FOR BEGINNERS I      Monday – Thursday 12:30pm – 3:00pm**

Spanish for Beginners I (SPAN-UA 1) is a four-credit course designed for students with no knowledge of or less than one year of high school Spanish or its equivalent as shown in a placement test, and consists of three classes per week. Our immediate and ultimate goal is on building communication skills in Spanish through listening, speaking, reading, and writing. Interaction and building learning communities are emphasized in all of our classroom and at-home activities. There will be extensive verbal practice, which will be carried out beyond the sentence level. Use and understanding of basic grammatical terminology will also be a necessary component of the course.

##### **SPAN-UA 1.060 THIS COURSE SECTION IS OPEN TO PRE-COLLEGE STUDENTS**

##### **SPAN-UA 2.002 SPANISH FOR BEGINNERS II      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

Spanish for Beginners II (SPAN-UA 2) is a four-credit course designed for students with one semester of Spanish, or its equivalent, and consists of three classes per week. Our immediate and ultimate goal is on improving communication skills in Spanish through listening, speaking, reading, and writing. Interaction and building learning communities are emphasized in all of our classroom and at-home activities. There will be extensive verbal practice, which will be carried out beyond the sentence level. Use and understanding of basic grammatical terminology will also be a necessary component of the course. **SPAN-UA 2.060 THIS COURSE SECTION IS OPEN TO PRE-COLLEGE STUDENTS**

##### **SPAN-UA 3 .002 INERMEDIATE SPANISH I      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

Intermediate Spanish I (SPAN-UA 3) is a four-credit course that expands on the four basic language skills (listening, speaking, reading and writing) acquired at the introductory level Spanish courses SPAN-UA 1 and SPAN-UA 2, while expanding the cultural component that places language in its context, by introducing literary readings, films and many other opportunities for social interaction with the language. The principal goal of this course is to provide the student with the opportunity to improve her/his oral and written communication skills in Spanish by practicing oral situations and presentations, writing compositions and using the language in situations that will result in the acquisition of new linguistic structures by utilizing the grammar and vocabulary learned in their functional and communicative context.

##### **SPAN-UA 4.002 INTERMEDIATE SPANISH II      Monday – Thursday 10:00am - 12:30pm**

*Spanish SPAN-UA.4 (Intermediate Spanish II) is a four-credit intermediate level course that reviews and continues the material covered in Spanish SPAN-UA.3. Upon completion of this course, students will have demonstrated proficiency in the four basic language skills: speaking, writing, reading, listening comprehension, as well as a cultural understanding of several Spanish-speaking countries. Students will understand spoken and written Spanish and communicate orally and in writing at a high intermediate level.*

##### **SPAN-UA 20.001 Intensive Intermediate Spanish      Monday – Friday 9:30am - 1:00pm**

This is a six-credit course that continues and reviews the introductory level Spanish learned in SPAN-UA.1 and SPAN-UA.2, or in SPAN-UA.10, while introducing literary readings (including a novel), short films, more complex composition exercises and many other opportunities for social interaction with the language. The principal goal of this course is to provide the student with the opportunity to

improve her/his oral and written communication skills in Spanish by practicing oral situations and presentations, writing compositions and using the language in situations that will result in the acquisition of new linguistic structures by utilizing the grammar, vocabulary and cultural knowledge learned in their functional and communicative context. Upon completion of this course, students will have demonstrated proficiency in the four basic language skills: speaking, writing, reading, listening comprehension at a high intermediate level, as well as a cultural understanding of several Spanish-speaking countries.

**SPAN-UA 200.001 Critical Approaches: Reading, Writing and Textual Analysis**

**Monday, Wednesday & Thursday 10:00am - 12:30pm**

Critical Approaches se dedica al estudio de textos literarios y extraliterarios por medio del análisis verbal y escrito y de la escritura del ensayo crítico. A lo largo del curso, se desarrollarán estrategias de lectura y conversación analítica con la ayuda de teoría y vocabulario crítico básicos. Los estudiantes elaborarán también ensayos relacionados con los materiales estudiados a fin de desarrollar la capacidad de escritura crítica en español. Los ensayos se escriben partiendo de la idea de escritura como proceso; las actividades de taller están pensadas para fomentar la idea de escritura como trabajo colaborativo. Al finalizar el semestre cada estudiante escribirá un ensayo crítico y de investigación sobre un tema que haya seleccionado previamente con sus compañeros. Este trabajo se presentará de forma oral al resto de la clase siguiendo el formato de un panel académico. En esta presentación se combinarán las estrategias críticas y de escritura aprendidas, para presentar y defender las ideas en forma organizada y convincente.

**SPAN-UA 551 New York/Nueva York Writing (in) the City (in English)**

**Tuesday, Thursday: 10:00 am-1:00 pm**

**Dreyfus, Mariela**

In this class we will read the works of some Latin American and Latin@ authors from the 20th and early 21st centuries who have made of New York City the center of their poetics. We will focus our attention on the literary production during some key moments in the history of the city: The Great Depression, the Puerto Rican migration after World War II, and the 9/11 period, among others. Some of the issues to be discussed include: Tradition and innovation; gender and genre; language switching and new codes. This class will be taught in English; final projects may be submitted in Spanish or English.

---

**LANGUAGE COURSES:** FOR ADVISEMENT IN REFERENCE TO LANGUAGE COURSES AND/OR PLACEMENT PLEASE CONTACT THE DIRECTOR OF THE LANGUAGE PROGRAM PROF. JABIER ELORRIETA AT [spanish.dlp@nyu.edu](mailto:spanish.dlp@nyu.edu)

**ADVANCED CONTENT COURSES:** FOR ANY INQUIRIES REGARDING CONTENT COURSES, MAJOR AND MINORS QUESTIONS PLEASE CONTACT THE DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES PROF. SARAH PEARCE AT [span-port.dus@nyu.edu](mailto:span-port.dus@nyu.edu)